

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN				(2) Remarks Our ID number: DE145996159 Your ID no...: IT04886850728				DELIVERY NOTE (3) No. 2295579 (4) Date 8.05.26			
(5) Supplier SN: 91011364 Hugo Benzing GmbH & Co. KG Daimlerstraße 49-53 70825 Korntal-Münchingen				(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. (9) Date			
(10) Your Ref 411	(11) Your Order No./Date 550004760601 7.05.26	(15) Additional Details		(12) Our Departement Frau Spagnuolo, Sop		(13) Direct dial	(14) Our Ref No.				
(19) Shipment Method Keller		paid ☐ (20) unpaid ☒	(21) Packing look below	(22) Marks SOS		(23) Total Weight kg gross 24		(24) net 21			
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A., Plant Modugno, 4 Via dei Ciclamini, 70026 MODUGNO BARI, I								(26) Place of unload 14248			
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing		(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks					
1	Delivery: M0159519 M0159519 EC level Container Batch number	6.05.2026 PRÄGERING 39.80 X 2.00 BLANK GESCHLIFFEN - 5/TBA-520945 3215 R- 458907		3000	pc						
				600	pc						
KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 11 MAG 2026 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" 101460160											
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check			
Date											
Name/No.											

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91011364

Hugo Benzing GmbH & Co. KG
Daimlerstraße 49-53

70825 Korntal-Münchingen

VAT IDNo: DE145996159

5) Loading point

8) Shipment number 633470

11) Recipient 12) Customer number 210684

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 14248

Magna PT S.p.A., Plant Modugno
4 Via dei Ciclamini
70026 MODUGNO BARI
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent 06

FREIGHT ORDER

6) Date 8.05.26

7) Relation number

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Keller Group
Dieselstr. 13
71254 Ditzingen
DEUTSCHLAND

Telephone 07156/9633-0 Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date 11.05.26

17) Receipt time 16:00

18) Marking and no., delivery note no.

2295579

19) Number

5

20) Packaging

TBA-520945

21) SF

1

22) Contents

M0159519

23) Tare weight in kg

3

24) Gross weight in kg

24

25)

26)

Total number

5

Volume cdm/loading meters

Total

27)

3

28)

24

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs

939

33) Value of transportation insurance

to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

37) Account assignment

38) Means of transport SOFA

39) Truck code -1

40) Shipping type HGV (subcontractor)

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party

Above delivery received completely and intact

KUEHNHÄGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

11 MAG 2025

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Date

Time

Signature

Company stamp/signature

43) The general German carrier conditions apply (ADSp)

Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains

Euro skids

Euro wire pal. conv.

Of which were swapped

Euro skids

Euro wire pal. conv.

46) For ship-to party

1 Exemplár pre odosielateľa Exemplar für Absender

MEDZINÁRODNÝ NÁKLADNÝ LIST č. SK 2210489
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr.

Táto preprava podlieha, ak bolo dohodnuté inak, podmienkam Dohovoru CMR o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave. Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).

16 Dopravca (meno, adresa, štát)
Frachtführer (Name, Adresse, Land)



MH Soul, s.r.o.
Dolný Smokovec - Pod Lesom 16046
Vysoké Tatry 05981
IČO: 54076455, DIČ: 2121572266
IČ DPH: SK2121572266

17 Ďalší dopravci (meno, adresa, štát)
Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)

AA AB XR

44673DR

18 Výhrady a poznámky dopravcu
Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

1 Odosielateľ (meno, adresa, štát)
Absender (Name, Adresse, Land)
HUGO BENZING GmbH & Co. KG
Daimlerstr. 49-53
70825 Korntal-Münchingen
Tel. 0711-80006-718 H. Schmid
Fax 0711-80005-33

2 Prijemca (meno, adresa, štát)
Empfänger (Name, Adresse, Land)

MAGNA P.T.S.p.A

3 Miesto vykladania tovaru
Ausladestelle des Gutes

Miesto/Ort

Štát/Land IT- 70026

4 Miesto a dátum naloženia tovaru
Einladestelle und Datum des Ladens

HUGO BENZING GmbH & Co. KG
Daimlerstr. 49-53

Miesto/Ort 70825 Korntal-Münchingen

Štát/Land Tel. 0711-80006-718 H. Schmid

Fax 0711-80005-33

5 Prípojené doklady
Beiliegende Dokumente

6 Signo a číslo
Zeichen und Nr.

7 Počet balení
Anzahl der Kollis

8 Druh obalu
Art der Verpackung

9 Označenie tovaru
Bezeichnung des Gutes

10 Statistické čís.
Statistische Nr.

11 Hr. hmotnosť v kg
Bruttogewicht kg

12 Objem m³
Umfang m³

UN číslo
UN Nummer

Oficiálne pomenovanie
Offizielle Benennung

Trieda
Klasse

Obalová skupina/ADR
Verpackungsgruppe ADR

13 Pokyny odosielateľa (colné a iné formality)
Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten)

19 Na farchu
Zu zahlen vom

odosielateľ
Absender

mena/Währung

prijemca
Empfänger

Dopravné-Fracht
Zlavy
Ermässigungen
Saldo-Saldo
Dodat. výdavky
Zuschlagkosten
Iné výdavky
Sonsige Kosten
Rôzne-Verschied.
Spolu na zaplatenie
Ingesamt zu bezahl.

14 Dobierka
Nachnahme

15 Pokyny na platenie dopravného
Anweisungen über die Frachterrechnung

Vyplatené/Frei

Nevyplatené/Unfrei

20 Osobitné dojednanie
Sondervereinbarungen

21 Vystavené v/Ausgefertigt in

dňa / am 8.5.26 13:10

24 Tovar prevzal
Gut empfangen

Dátum
Datum

HUGO BENZING GmbH & Co. KG

Daimlerstr. 49-53
70825 Korntal-Münchingen
Tel. 0711-80006-718 H. Schmid
Fax 0711-80005-33

23

MH Soul, s.r.o.
Dolný Smokovec - Pod Lesom 16046
Vysoké Tatry 05981

Podpis a pečiatka dopravcu
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

dňa

am

(Podpis a pečiatka prijemcu)
(Unterschrift und Stempel des Empfängers)

25 ECV vozidla/hača

prívesu/návesu

AA 3CD 44673DR

26 Užitočná hmotnosť

užitočná hmotnosť

27 Číslo DZVV

28 Číslo jazdy

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Cidamini, snc - 70026 Modugno (BA)

29 Hraničné prechody

30 Všetky sprievodné doklady

31 Rôzne

Povolenie o prepravu tranzitného dokladu:
Zolltransitdokument empfangen:

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Hrúbou otáčanou časťou musí vyplniť dopravca
Stark umrandete Teile sind vom Frachtführer auszufüllen

1 - 15 a 21 + 22

Odosielateľ musí zodpovedne vyplniť
Vom Absender sind verantwortlich auszufüllen

*) V prípade nebezpečného tovaru označiť, akým event. osvedčením v poslednom riadku odseku triedy, číslo a písmeno.
*) Im Falle von gefährlichen Gütern ist, ausser event. Bescheinigung in der letzten Zeile des Absatzes die Klasse, Nummer und Buchstabe anzuführen.

Osobitné dojednanie

Sondervereinbarungen / Conventions particulières / Special conventions:

Slovenský dopravca prehlasuje, že v zmysle článku 48, odst. 1 tohto Dohovoru sa necíti byť viazaný jeho článkom 47.

Der slowakische Frachtführer erklärt, dass er sich im Sinne des Artikles 48, Abs. 1 dieses Übereinkommens nicht durch den Artikel 47 als gebunden betrachtet.

Le transporteur slovaque déclare qu'il ne se considère lié par l'article 47 de la Convention selon l'interprétation de l'article 48, paragraphe 1.

The slovak carrier hereby declare that he does not consider himself bound by article 47 of the Convention in accordance to the stipulation of the article 48, para 1.

TRADUCTION EN FRANCAIS

Ce transport est soumis, nonobstant, toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport International de marchandise par route (CMR).

1. Expéditeur (nom, adresse, pays)
2. Destinaire (nom, adresse, pays)
3. Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
4. Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
5. Documents annexés
6. Marques et numéros
7. Nombre des colis
8. Mode d'emballage
9. Nature de la marchandise
10. N° statistique
11. Poids brut, kg
12. Cubage m³
13. Instruction de l'expéditeur (formalités douanières et autres)
14. Remboursement
15. Prescription d'affranchissement
16. Transporteur (nom, adresse, pays)
17. Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
18. Réserves et observations du transporteur
19. A payer par l'expéditeur - Monnaie - le destinataire
20. Conventions particulières
21. Etablie à le.....20.....
22. Signature et timbre de l'expéditeur
23. Signature et timbre du transporteur
24. Réception des marchandises

ENGLISH TRANSLATION

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

1. Sender (name, address, country)
2. Consignee (name, address, country)
3. Place of delivery of the goods
4. Place and date of taking over the goods
5. Documents attached
6. Marks and Nos
7. Number of packages
8. Method of packing
9. Nature of the goods*
10. Statistic number
11. Gross weight in kg
12. Volume in m³
13. Sender's instructions (Customs and other formalities)
14. Cash on delivery
15. Instructions as to payment for carriage
16. Carrier's reservations and observations
17. Successive carriers (name, address, country)
18. Carrier's reservations and observations
19. To be paid by: Sender - Currency - Consignee
20. Special agreements
21. Established in.....on.....20.....
22. Signature and stamp of the sender
23. Signature and stamp of the carrier
24. Goods received